

Omarbetning : 6/3/2014.

Version : 3

1. NAMNET PÅ ÄMNET/BLANDNINGEN OCH BOLAGET/FÖRETAGET**1.1 Produktbeteckning**

Produktnamn : KYLARVÄTSKA

Produkt nr. : 1141645

1.2 Relevanta identifierade användningar av ämnet eller blandningen och användningar som det avråds från

Användningsområde : Kylmedium och frostskydd.

1.3 Närmare upplysningar om den som tillhandahåller säkerhetsdatablad

Leverantör : AB Volvo Penta
SE 405 08 Gothenburg
Sweden

Telefonnr : +46-31-66 67 50

E-mailadress : sds@volvo.com

1.4 Telefonnummer för nödsituationerNödtelefon : +46-31-66 67 50 (under
kontorstid)**2. FARLIGA EGENSKAPER****2.1 Klassificering av ämnet eller blandningen**

Produktdefinition : Blandning

Klassificering enligt förordningen (EG) nr 1272/2008 [CLP/GHS]

Acute Tox. 4, H302

STOT RE 2, H373

Klassificering enligt direktivet 1999/45/EC [DPD]

Produkten är klassificerad som farlig enligt direktiv 1999/45/EG inklusive ändringar.

Klassificering : Xn; R22

Hälsofara : Farligt vid förtäring.

Se rubrik 11 för toxikologisk information, och rubrik 12 för ekotoxikologisk information.

Se avsnitt 16 för ovannämnda R-fraser och faroangivelser i fulltext.

2.2 Märkningsuppgifter

Faropiktogram :



Signalord : Varning

Faroangivelser : Skadligt vid förtäring.
Kan orsaka organskador genom lång eller upprepade exponering vid förtäring. (njurar)**Skyddsangivelser**

Förebyggande :

Inandas inte ånga. Ät inte, drick inte och rök inte när du använder produkten. Tvätta händerna grundligt efter användning. Förvaras oåtkomligt för barn. Läs etiketten före användning. Ha förpackningen eller etiketten till hands om du måste söka läkarvård.

Åtgärder :

Sök läkarvård om du mår illa. VID FÖRTÄRING: Ring FÖRGIFTNINGSCENTRAL eller läkare om du mår illa. Skölj munnen.

Förvaring : Ej tillämpligt.

Avfall : Innehållet/behållaren lämnas som avfall i enlighet med lokala, regionala, nationella och internationella föreskrifter.

Farliga beståndsdelar : 2-etandiol

2.3 Andra faror

Andra faror som inte orsakar klassificering : Ej tillgängligt.

3. SAMMANSÄTTNING/INFORMATION OM BESTÅNDSDELAR

Ämne/beredning : Blandning

Ingående ämnen	Identifierare	%	Klassificering		Typ
			67/548/EEG	Förordning (EG) nr 1272/2008 [CLP]	
2-etandiol	REACH #: 01-2119456816-28 EC: 203-473-3 CAS: 107-21-1 Index: 603-027-00-1	60 - 100	Xn; R22	Acute Tox. 4, H302 STOT RE 2, H373	[1] [2]
Natrium-2-etylhexanoat	EC: 243-283-8 CAS: 19766-89-3	1 - 3	Repr. Cat. 3; R63	Repr. 2, H361fd	[1]
Sodium borate	EC: 215-540-4 CAS: 12179-04-3	0 - 1	Repr. Cat. 2; R60, R61 Xi; R41	Eye Dam. 1, H318 Repr. 1B, H360FD	[1]
Bittermedel	-	< 0.01	Xn; R22 Se avsnitt 16 för fullständig ordalydelse till R-fraserna som anges ovan.	Acute Tox. 4, H302 Se avsnitt 16 för ovannämnda faroangivelser i fulltext.	[1]

Såvitt leverantören vet finns det inga ytterligare beståndsdelar i produkten som i tillämpliga koncentrationer klassificeras som farliga för hälsa eller miljö och som därför borde redogöras för i detta avsnitt.

Typ

[1] Ämne klassificerat som hälso- eller miljöfarligt

[2] Ämne med ett hygieniskt gränsvärde

[3] Ämnet uppfyller kriterierna för PBT enligt förordningen (EG) nr 1907/2006, bilaga XIII

[4] Ämnet uppfyller kriterierna för vPvB enligt förordningen (EG) nr 1907/2006, bilaga XIII

Hygieniska gränsvärden, om sådana finns, redovisas i avsnitt 8.

4. ÅTGÄRDER VID FÖRSTA HJÄLPEN

4.1 Beskrivning av åtgärder vid första hjälpen

- Inandning** : Vid inandning, förflytta till frisk luft. Konsultera läkare om symptom uppstår.
- Hudkontakt** : Tvätta förorenad hud med tvål och vatten. Kontakta läkare.
- Kontakt med ögonen** : Vid kontakt med ögon, skölj omedelbart med mycket vatten. Sök läkarvård efter exponering eller vid illamående.
- Förtäring** : Kontakta läkare eller giftinformationscentralen omedelbart. Framkalla inte kräkning såvida inte detta beordras av medicinsk personal. Skölj munnen med vatten. Om den påverkade personen är vid medvetande, ge rikligt med vatten att dricka. (Kylarväska. Innehåller Etylenglykol.)
- Skydd åt dem som ger första hjälpen** : Referera till skyddsåtgärder som finns angivna i avsnitt 7 och 8.

4.2 De viktigaste symptomen och effekterna, både akuta och fördröjda

Potentiellt akuta hälsoeffekter

- Inandning** : Det är inte troligt att den här produkten avdunstar snabbt till luften på grund av dess låga ångtryck.
- Hudkontakt** : Uttorkande på huden.
- Kontakt med ögonen** : Kan orsaka lätt, övergående irritation.
- Förtäring** : Skadligt vid förtäring. Exponering kan orsaka magsmärter, kräkning, och diarré.

Tecken/symtom på överexponering

- Inandning** : Långvarig exponering kan orsaka huvudvärk, illamående eller svaghet.
- Hudkontakt** : Hudinflammation karaktäriseras av klåda, fjällning, rodnad och ibland blåsbildning.
- Kontakt med ögonen** : Ögoninflammation kännetecknas av röda ögon, rinnande ögon och klåda.
- Förtäring** : Ingen specifik data.

4.3 Angivande av omedelbar medicinsk behandling och särskild behandling som eventuellt krävs

Speciella behandlingar : Ge 50 ml ren etanol i drickbar koncentration.

Ytterligare information om hälsoeffekter och symtom finns i avsnitt 11.

5. BRANDBEKÄMPNINGÅTGÄRDER

5.1 Släckmedel

- Lämpliga** : Rekommenderas., alkoholresistent skum, CO₂, pulver
- Ej lämpliga** : Använd inte vattenstråle.

5.2 Särskilda faror som ämnet eller blandningen kan medföra

- Farliga förbränningsprodukter** : Nedbrytningsprodukter kan inkludera följande ämnen:
metalloxid/oxider
kloxider

5.3 Råd till brandbekämpningspersonal

5. BRANDBEKÄMPNINGSSÅTGÄRDER

Speciella försiktighetsåtgärder för brandmän : Solera omedelbart området genom att avvisa personer som är i närheten av olyckshändelsen om det är den brand. Brandmän skall bära lämplig skyddsutrustning och tryckluftssapparat med övertryck (SCBA) och heltäckande ansiktsmask.

6. ÅTGÄRDER VID OAVSIKTLIGA UTSLÄPP

6.1 Personliga skyddsåtgärder, skyddsutrustning och åtgärder vid nödsituationer

För annan personal än räddningspersonal : Undvik inandning av ånga och dimma. Sörj för god ventilation. Bär lämpligt andningsskydd när ventilationen är otillräcklig. Referera till skyddsåtgärder som finns angivna i avsnitt 7 och 8.

För räddningspersonal : Om hanteringen av utsläppet kräver speciella kläder, beakta all information om lämpliga och olämpliga material i avsnitt 8. Se även informationen i "För annan personal än räddningspersonal".

6.2 Miljöskyddsåtgärder : Undvik spridning av utspillt material, avrinning, kontakt med jord, vattendrag, dränering och avlopp. Informera behöriga myndigheter om produkten har orsakat miljöförorening (avlopp, vattendrag, jord eller luft).

6.3 Metoder och material för inneslutning och sanering

Spill : Stoppa läckan om det går utan risk. Valla in med icke brännbart absorberande material t.ex. sand, jord vermikulit, kiselgur och samla upp i lämplig behållare för omhändertagande enligt lokala föreskrifter.

6.4 Hänvisning till andra avsnitt : Se avsnitt 1 för kontaktinformation i en nödsituation. Information om lämplig personlig skyddsutrustning finns i avsnitt 8. Ytterligare information om avfallshantering finns i avsnitt 13.

7. HANTERING OCH LAGRING

7.1 Försiktighetsmått för säker hantering

Skyddsåtgärder : Andas inte in ånga eller dimma. Svälj inte produkten. Undvik kontakt med ögon, hud och kläder. Tvätta noggrant efter hantering. Undvik kontakt med spillt material och avrinning via jord och ytvattendrag.

Råd om allmän yrkeshygien : Tvätta händerna, underarmar och ansikte noggrant efter att ha hanterat kemiska produkter, innan något äts, innan rökning samt före toalettbesök och vid avslutat arbetspass. Nedstänkta kläder ska tvättas innan de används igen.

7.2 Förhållanden för säker lagring, inklusive eventuell oförenlighet : För inte förvaras i omärkta behållare. Förpackningen förvaras väl tillsluten. Förpackningen förvaras på sval, väl ventilerad plats.

7.3 Specifik slutanvändning

Rekommendationer : Kylmedium och frostskydd.

Branschspecifika lösningar : Ej tillgängligt.

8. BEGRÄNSNING AV EXPONERINGEN/PERSONLIGT SKYDD

8.1 Kontrollparametrar

Hygieniska gränsvärden

Ingående ämnen

2-etandiol

Hygieniska gränsvärden

AFS 2011:18 (Sverige, 12/2011). Absorberas genom huden.

Anmärkningar:

NGV: 10 ppm 8 timmar. Form:

NGV: 25 mg/m³ 8 timmar. Form:

KTV: 20 ppm 15 minuter. Form:

KTV: 50 mg/m³ 15 minuter. Form:

Härledda effektnivåer

Produktens/beständsdelenens namn	Typ	Exponering	Värde	Population	Effekter
ethane-1,2-diol	DNEL	Långvarig Dermal	106 mg/kg bw/dag	Arbetare	Systemisk
	DNEL	Långvarig Inandning	35 mg/m ³	Arbetare	Lokal
	DNEL	Långvarig Dermal	53 mg/kg bw/dag	Människor genom miljön	Systemisk
	DNEL	Långvarig Inandning	7 mg/m ³	Människor genom miljön	Lokal

Förutspådda effektkoncentrationer

Inga PEC-värden tillgängliga.

8.2 Begränsning av exponeringen

Lämpliga tekniska kontrollåtgärder : Använd enbart där det är fullgod ventilation. Om möjligt bör detta uppnås genom punktutslug och god frånluftsventilation. Vid exponering för koncentrationer över det hygieniska gränsvärdet måste lämpligt godkänt andningsskydd användas.

Personliga skyddsåtgärder

8. BEGRÄNSNING AV EXPONERINGEN/PERSONLIGT SKYDD

Hygieniska åtgärder : Tvätta händerna, underarmar och ansikte noggrant efter att ha hanterat kemiska produkter, innan något äts, innan rökning samt före toalettbesök och vid avslutat arbetspass.

Personlig skyddsutrustning

Andningsskydd : Sörj för god ventilation.

Handskydd : Vid långvarig eller upprepad kontakt använd handskar : neopren eller nitril .

Ögonskydd : Skyddsglasögon i överensstämmelse med en godkänd standard skall användas när en riskbedömning visar att detta är nödvändigt för att undvika exponering för vätskestänk, dimma, gas eller damm.

Begränsning av miljöexponeringen : Förhindra utsläpp i avlopp eller vattendrag.

9. FYSIKALISKA OCH KEMISKA EGENSKAPER

9.1 Information om grundläggande fysikaliska och kemiska egenskaper

Utseende

Fysikaliskt tillstånd : Vätska.

Färg : Grön.

Lukt : Ej tillgängligt.

Lukttröskel : Ej tillgängligt.

pH-värde : Ej tillgängligt.

Smältpunkt/frys punkt : -18°C (-0.4°F)

Initial kokpunkt och kokpunktsintervall : >165°C (>329°F)

Flampunkt : Slutet degel: >126°C (>258.8°F)

Avdunstningshastighet : Ej tillgängligt.

Brandfarlighet (fast form, gas) : Ej tillgängligt.

Bränntid : Ej tillämpbart.

Brännhastighet : Ej tillämpbart.

Övre/undre brännbarhetsgräns eller explosionsgräns : Nedre: 4.9%
Övre: 14.6%

Ångtryck : 0.2 kPa (1.5 mm Hg) [rumstemperatur]

Ångdensitet : Ej tillgängligt.

Relativ densitet : Ej tillgängligt.

Densitet : 1.12 g/cm³ [20°C (68°F)]

Löslighet : Lättlöslig i följande ämnen: kallt vatten och varmt vatten.

Fördelningskoefficient: n-oktanol/vatten : Ej tillgängligt.

Självantändningstemperatur : >200°C (>392°F)

Sönderfallstemperatur : Ej tillgängligt.

Viskositet : Kinematisk (rumstemperatur): 0.2 till 0.3 cm²/s (20 till 30 cSt)

Explosiva egenskaper : Ej tillgängligt.

Oxiderande egenskaper : Ej tillgängligt.

9.2 Annan information

Ingen ytterligare information.

10. STABILITET OCH REAKTIVITET

10.1 Reaktivitet : Det finns inga testdata för reaktiviteten hos denna produkt eller dess beståndsdelar.

10.2 Kemisk stabilitet : Stabil under rekommenderade hanterings- och lagringsförhållanden (se Avsnitt 7).

10.3 Risken för farliga reaktioner : Under normala lagrings- och användningsförhållanden förekommer inga farliga reaktioner.

10.4 Förhållanden som ska undvikas : Ingen specifik data.

10.5 Oförenliga material : Reaktiv eller oförenlig med följande ämnen:
syror
alkalier
oxidationsmedel
fukt

10.6 Farliga sönderdelningsprodukter : Nedbrytningsprodukter kan inkludera följande ämnen:
metalloxid/oxider
koloxider

11. TOXIKOLOGISK INFORMATION

11.1 Information om de toxikologiska effekterna

Potentiellt akuta hälsoeffekter

- Inandning** : Det är inte troligt att den här produkten avdunstar snabbt till luften på grund av dess låga ångtryck.
- Hudkontakt** : Uttorkande på huden.
- Kontakt med ögonen** : Kan orsaka lätt, övergående irritation.
- Förtäring** : Skadligt vid förtäring. Exponering kan orsaka magsmärtor, kräkning, och diarré.

Tecken/symtom på överexponering

- Inandning** : Långvarig exponering kan orsaka huvudvärk, illamående eller svaghet.
- Hudkontakt** : Hudinflammation karaktäriseras av klåda, fjällning, rodnad och ibland blåsbildning.
- Kontakt med ögonen** : Ögoninflammation kännetecknas av röda ögon, rinnande ögon och klåda.
- Förtäring** : Ingen specifik data.

Relevant information för blandningen och/eller ingredienserna presenteras nedan.

Akut toxicitet

Produkts/ beståndsdelens namn	Resultat	Arter	Dos	Exponering
<input checked="" type="checkbox"/> 2-etandiol	LD50 Oral	Katt	1650 mg/kg	-

Irritation/Korrosion

Produkts/ beståndsdelens namn	Resultat	Arter	Poäng	Exponering	Observation
<input checked="" type="checkbox"/> Sodium borate	Ögon - Mycket irriterande	Kanin	-	100 milligramms	-

Fosterskador

Produkts/ beståndsdelens namn	Resultat	Arter	Dos	Exponering
<input checked="" type="checkbox"/> Natrium-2-ethylhexanoat	Positiv - Ej angiven	-	-	-
Sodium borate	Positiv - Oral	-	-	-

Potentiellt kroniska hälsoeffekter

- Allmänt** : Kan orsaka organskador genom lång eller upprepad exponering vid förtäring.
- Mutagenicitet** : Tillämplig
- Annan information** : Ej tillgängligt.

12. EKOLOGISK INFORMATION

12.1 Toxicitet

- Miljöeffekter** : Ekotoxikologiska data för ingående ämnen visar att produkten ej klassificeras som miljöfarlig.

12.2 Persistens och nedbrytbarhet

Ej tillgängligt.

Produkts/ beståndsdelens namn	Halveringstid i vatten	Fotolys	Biologisk nedbrytbarhet
<input checked="" type="checkbox"/>	-	-	Lättnedbrytbar

12.3 Bioackumuleringsförmåga

Tillgängligt.

12.4 Rörligheten i jord

- Fördelningskoefficient jord/
vatten (K_{oc})** : Ej tillgängligt.

- Rörlighet** : Vattenlöslig vätska

12.5 Resultat av PBT- och vPvB-bedömningen

- PBT** : Ej tillämplig.
- vPvB** : Ej tillämplig.

- 12.6 Andra skadliga effekter** : Inga kända allvarliga effekter eller kritiska faror.

13. AVFALLSHANTERING

13.1 Avfallsbehandlingsmetoder

Produkt

- Avfallshantering** : Avfall måste avyttras i enlighet med regional, statlig och lokal miljölag.
- Farligt avfall** : Ja.

Europeiska avfallskatalogen (EWC)

13. AVFALLSHANTERING

Avfallskod	Avfallsbeteckning
14 06 03*	Andra lösningsmedel och lösningsmedelsblandningar

Förpackning

Avfallshantering : Förpackningsavfall skall återvinnas. Förbränning eller soptipp kommer i fråga endast om återvinning inte är möjlig.

Speciella försiktighetsåtgärder : Produkt och förpackning skall oskadliggöras på säkert sätt. Försiktighet skall iakttas vid hantering av tomma behållare som inte har rengjorts eller spolats. Tomma behållare eller innerbehållare kan ha kvar vissa produktrester. Undvik spridning av utspillt material, avrinning, kontakt med jord, vattendrag, dränering och avlopp.

14. TRANSPORTINFORMATION

	ADR/RID	IMDG	IATA
14.1 UN-nummer	Inte reglerad.	Not regulated.	Not regulated.
14.2 Officiell transportbenämning	-	-	-
14.3 Faroklass för transport	-	-	-
14.4 Förpackningsgrupp	-	-	-
14.5 Miljöfaror	Nej.	No.	No.
14.6 Särskilda försiktighetsåtgärder	Transport inom användarens område: transportera alltid produkten i upprättstående, slutna och säkra behållare. Säkerställ att personer som transporterar produkten vet vad som ska göras i händelse av olycka eller spill.	Transport inom användarens område: transportera alltid produkten i upprättstående, slutna och säkra behållare. Säkerställ att personer som transporterar produkten vet vad som ska göras i händelse av olycka eller spill.	Transport inom användarens område: transportera alltid produkten i upprättstående, slutna och säkra behållare. Säkerställ att personer som transporterar produkten vet vad som ska göras i händelse av olycka eller spill.

14.7 Bulktransport enligt bilaga II till MARPOL 73/78 och IBC-koden : Ej tillgängligt.

15. GÄLLANDE FÖRESKRIFTER

15.1 Föreskrifter/lagstiftning om ämnet eller blandningen när det gäller säkerhet, hälsa och miljö

EU-förordning (EG) nr 1907/2006 (REACH)

Bilaga XIV - Förteckning över ämnen för vilka tillstånd krävs

Ämnen som ingår mycket stora betänkligheter

Giftig för fortplantning

Ingående ämnen	Status	Referensnummer
Isodium tetraborate	Kandidatämne	ED/30/2010

Övriga EU-föreskrifter

Användningsområde : För konsumentanvändning, Industriellt bruk.

16. ANNAN INFORMATION

R-fraserna i fulltext : R60- Kan ge nedsatt fortplantningsförmåga.
R61- Kan ge fosterskador.
R63- Möjlig risk för fosterskador.
R22- Även farligt vid förtäring.
R41- Risk för allvarliga ögonskador.

Klassificeringar i fulltext [DSD/DPD] : Repr2 - Reproduktionstoxiskt, kategori 2
Repr3 - Reproduktionstoxiskt, kategori 3
Xn - Hälsoskadlig
Xi - Irriterande

Faroangivelserna i fulltext : H302 Skadligt vid förtäring.
H318 Orsakar allvarliga ögonskador.
H360FD Kan skada fertiliteten. Kan skada det ofödda barnet.
H361fd Misstänks kunna skada fertiliteten. Misstänks kunna skada det ofödda barnet.
H373 Kan orsaka organskador genom lång eller upprepad exponering vid förtäring.

16. ANNAN INFORMATION

Klassificeringar i fulltext [CLP/GHS]	: Acute Tox. 4, H302 Eye Dam. 1, H318 Repr. 1B, H360FD Repr. 2, H361fd STOT RE 2, H373	AKUT TOXICITET: ORAL - Kategori 4 ALLVARLIG ÖGONSKADA ELLER ÖGONIRRITATION - Kategori 1 REPRODUKTIONSTOXICITET [Fruktsamhet och Ofödda barn] - Category 1B REPRODUKTIONSTOXICITET [Fruktsamhet och Ofödda barn] - Category 2 SPECIFIK ORGANTOXICITET - UPPREPAD EXPONERING: ORAL [njurar] - Kategori 2
--	--	--

Historik**Omarbetning /****Revisionsdatum****Version** : 3

I enlighet med 1907/2006/EG (REACH), Artikel 31 - Sverige

Indikerar uppgifter som har ändrats sedan föregående version.